

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

3 MEI 1996

**WETSONTWERP  
tot wijziging van artikel 259*quater*  
van het Gerechtelijk Wetboek**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER Renaat LANDUYT

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp besproken  
tijdens haar vergaderingen van 3 en 24 april 1996.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Verwilghen.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willemse.  
 V.L.D. HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen.  
 P.S. HH. Borin, Giet, Moureaux.  
 S.P. HH. Landuyt, Vandenbosche.  
 P.R.L. HH. Barzin, Duquesne.  
 F.D.F.  
 P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.  
 Agalev/H. Decroly.  
 Ecolo  
 Vl. H. Laeremans.  
 Blok

B. — Plaatsvervangers :

H. Breyne, Mevr. Pieters (T.), Mevr. Verhoeven, N., N.  
 HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.  
 HH. Biefnot, Eerdekkens, Minne, Moock.  
 HH. Delathouwer, Roose, Van der Maele.  
 Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet.  
 HH. Beaufays, Viseur (J.-J.).  
 H. Lozie, Mevr. Schüttlinger.  
 HH. Annemans, De Man.

Leden die in de commissie zitting hebben zonder stemrecht :

de heer Bourgeois (V.U.)  
de heer Wailliez (F.N.)

Zie :

- 466 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

3 MAI 1996

**PROJET DE LOI  
modifiant l'article 259*quater*  
du Code judiciaire**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
LA JUSTICE (1)

PAR  
M. Renaat LANDUYT

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 3 et 24 avril 1996.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Verwilghen.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willemse.  
 V.L.D. MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen.  
 P.S. MM. Borin, Giet, Moureaux.  
 S.P. MM. Landuyt, Vandenbosche.  
 P.R.L. MM. Barzin, Duquesne.  
 F.D.F.  
 P.S.C. Mme de T'Serclaes.  
 Agalev/M. Decroly.  
 Ecolo  
 Vl. M. Laeremans.  
 Blok

B. — Suppléants :

M. Breyne, Mmes Pieters (T.), Verhoeven, N., N.  
 MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.  
 MM. Biefnot, Eerdekkens, Minne, Moock.  
 MM. Delathouwer, Roose, Van der Maele.  
 Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet.  
 MM. Beaufays, Viseur (J.-J.).  
 M. Lozie, Mme Schüttlinger.  
 MM. Annemans, De Man.

Membres siégeant en commission sans voix délibérative :

M. Bourgeois (V.U.)  
M. Wailliez (F.N.)

Voir :

- 466 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

## I. — INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Artikel 259*quater* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1991, regelt de gerechtelijke stage.

De huidige tekst van het tweede lid van dit artikel bepaalt hoe de toegang tot de magistratuur verloopt :

- hetzij via het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijk stage,
- hetzij via het examen inzake beroepsbekwaamheid.

Het tweede lid bepaalt : « Het aantal vacatures van stagiair mag niet hoger zijn dan *twoe derde* van het aantal magistraten die de *leeftijds grens* zullen bereiken tijdens het vierde jaar dat volgt op de in het eerste lid bedoelde bekendmaking ».

De 2/3 regel werd in 1991 in de Senaat toegevoegd om naast de gerechtelijke stagiairs nog voldoende doorstroming te hebben naar de magistratuur via de balie. In de realiteit blijkt die basis van de berekening niet correct te zijn.

Immers, door enkel het aantal magistraten te nemen dat in de loop van het vierde jaar de leeftijds-grens bereikt (67 jaar) komen niet in aanmerking :

- zij die vervroegd weggaan (45 % vertrekt vóór de leeftijd van 67 jaar);
- de promoties aan de basis (substituut – rechter);
- de formatieuitbreidingen (bijvoorbeeld wet van 11 juli 1994).

Daardoor komt het dat de thans geldende verdeelsleutel niet voldoet zodat te weinig vacatures van de magistratuur worden opgevuld door gerechtelijk stagiairs terwijl er nochtans meer geslaagden zijn dan er volgens deze verdeelsleutel kunnen beginnen. Bovendien voldoen de andere toegangs wegen ook absoluut niet om de vacatures op te vullen :

1. Het aantal plaatsvervangende rechters benoemd vóór 1 oktober 1993 die aan de voorwaarden voor benoeming voldoen, neemt gestadig af.

2. Het aantal geslaagden voor het examen inzake *beroepsbekwaamheid* dat postuleert is beperkt.

De cijfers spreken voor zich :

Voor de 3 examensessies (92-93, 93-94, 94-95) hebben tot op heden nog nooit gepostuleerd voor een functie van effectief magistraat :

32 Nederlandstaligen op een totaal van 80 Nederlandstalige laureaten;

12 Franstaligen op een totaal van 51 Franstalige laureaten.

## I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

L'article 259*quater* du Code judiciaire, inséré par la loi du 18 juillet 1991, organise le stage judiciaire.

Le texte actuel du deuxième alinéa de cet article détermine dans quelle mesure se déroule l'accès à la magistrature,

- soit par le concours d'admission au stage judiciaire;
- soit par l'examen d'aptitude professionnelle.

Ainsi, ce deuxième alinéa prévoit que « Le nombre des fonctions de stagiaire à pourvoir ne peut excéder les deux tiers du nombre de magistrats qui auront atteint la limite d'âge au cours de la quatrième année suivant la publication prévue au premier alinéa ».

La règle des deux tiers a été ajoutée par le Sénat en 1991 afin de garantir qu'un nombre suffisant de membres du barreau puissent accéder à la magistrature à côté des stagiaires judiciaires. En réalité, il s'avère que la base de ce calcul est incorrecte.

En effet, en ne prenant en considération que le nombre de magistrats qui atteignent la limite d'âge (67 ans) au cours de la quatrième année, on ne tient pas compte :

- de ceux qui quittent la magistrature avant la limite d'âge (45 % partent avant l'âge de 67 ans);
- des promotions à la base (substituts promus à la fonction de juge);
- des extensions de cadre (par exemple, loi du 11 juillet 1994).

Il s'ensuit que la clé de répartition appliquée actuellement ne donne pas satisfaction et que, de ce fait, trop peu de places vacantes à pourvoir dans la magistrature sont attribuées à des stagiaires judiciaires, alors que le nombre de lauréats est supérieur au nombre de places déclarées vacantes à la suite de l'application de ladite clé de répartition. En outre, les autres filières d'accès à la fonction ne suffisent absolument pas non plus pour pourvoir aux emplois vacants :

1. Le nombre de juges suppléants nommés avant le 1<sup>er</sup> octobre 1993 et qui remplissent les conditions de nomination aux fonctions, est en diminution croissante.

2. Le nombre de lauréats à l'examen d'aptitude professionnelle qui postulent, est limité.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes :

Pour les trois sessions d'examens (1992-1993, 1993-1994, 1994-1995), n'ont, à ce jour, encore jamais postulé une fonction de magistrat effectif :

32 néerlandophones sur un total de 80 lauréats néerlandophones;

12 francophones sur un total de 51 lauréats franco-phones.

*Met andere woorden 30 % van het beperkt aantal laureaten (die men wou beschermen) postuleert niet !*

De redenen daarvoor zijn :

1. Zij dienen ook nog aan bepaalde benoemingsvoorwaarden te voldoen, bijvoorbeeld aan artikel 191, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.

Om bijvoorbeeld tot rechter benoemd te worden moet men :

1° 10 jaar *ononderbroken* werkzaam zijn geweest aan de balie;

2° of, ten minste vijf jaar een ambt van staatsraad, auditeur, adjunct-auditeur, referendaris, adjunct-referendaris bij de Raad van State of een ambt van referendaris bij het Arbitragehof hebben uitgeoefend;

3° of « gemengde carrière » : 12 jaar balie, openbaar ministerie, notaris, juridisch ambt in een openbare of private dienst.

2. Zij blijken kieskeurig te zijn en wachten tot een geschikt (in hun buurt) of beter betaald ambt (vrede-rechter / politierechter) vacant verklaard wordt.

3. Zij houden het getuigschrift als « appeltje voor de dorst » (in tegenstelling tot het « vergelijkend examen » van gerechtelijk stagiair blijft dit getuigschrift immers onbeperkt geldig).

Vandaar de noodzaak van dit wetsontwerp dat, het zij herhaald, niets afdoet van de filosofie van 1991, wel integendeel.

Het voorliggende wetsontwerp bepaalt dat *jaarlijks* het aantal vacante plaatsen van gerechtelijk stagiair zal worden vastgesteld, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Zoals ook vermeld in de memorie van toelichting zal niet aan het principe worden geraakt dat ook de laureaten van het examen inzake beroepsbekwaamheid voldoende kunnen moeten hebben om tot magistraat te worden benoemd.

Bovendien bepaalt dit wetsontwerp eveneens dat de geslaagden voor het vergelijkend toelatingsexamen tot 3 jaar na de afsluiting van het vergelijkend examen kunnen worden benoemd.

Tot op heden is het immers zo dat de geslaagde voor dit examen die bijvoorbeeld 15<sup>e</sup> gerangschikt stond, terwijl er slechts 14 plaatsen waren, ook het volgende jaar niet meer kan benoemd worden tenzij hij het examen opnieuw aflegt.

Tot slot vraagt de minister dat het wetsontwerp onverwijd zou worden goedgekeurd. Hij staaft zijn verzoek met het feit dat er momenteel meer dan vijftig ambten van substituut vacant zijn, wat grote organisatieproblemen veroorzaakt bij de parketten, meer in het bijzonder in Brussel, Antwerpen en Den-

*En d'autres termes, 30 % du nombre limité de lauréats (que l'on voulait protéger) ne postulent pas !*

Les raisons en sont les suivantes :

1. Ils doivent également satisfaire à certaines conditions de nomination énoncées, par exemple, à l'article 191, § 2, du Code judiciaire.

Pour pouvoir être nommé juge, il faut :

1° avoir suivi le barreau pendant au moins dix années *sans interruption*;

2° ou avoir, pendant cinq années au moins, exercé les fonctions de conseiller, ... au Conseil d'Etat ou des fonctions de référendaire à la Cour d'arbitrage;

3° ou faire état d'une « carrière mixte » : avoir pendant douze années suivi le barreau, exercé des fonctions de magistrat du ministère public, la profession de notaire, ou des fonctions juridiques dans un service public ou privé.

2. Ils se montrent exigeants et attendent qu'un poste approprié (près de leur domicile) ou mieux rémunéré (juge de paix / juge de police) soit déclaré vacant.

3. Ils conservent le certificat comme « poire pour la soif » (contrairement au « concours » de stagiaire judiciaire, ce certificat a en effet, une validité illimitée).

D'où la nécessité du projet de loi à l'examen qui, il faut le répéter, ne porte nullement atteinte à la philosophie de 1991, bien au contraire.

Le projet de loi à l'examen prévoit que le nombre de places de stagiaire judiciaire vacantes sera déterminé *chaque année* par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ainsi que le précise également l'exposé des motifs, il ne sera pas porté atteinte au principe selon lequel les lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle doivent conserver eux aussi suffisamment de chances d'être nommés magistrats.

Le projet de loi à l'examen prévoit en outre que les lauréats du concours d'admission au stage peuvent être nommés au plus tard trois ans après la clôture du concours.

Jusqu'à présent, le lauréat de ce concours qui était par exemple classé quinzième, alors qu'il n'y avait que quatorze places vacantes, ne pouvait plus être nommé l'année suivante, sauf s'il représentait ce concours.

En conclusion, le ministre demande que le projet de loi soit voté d'urgence. Il étaie sa demande par le fait qu'il existe actuellement plus de cinquante places vacantes de substitut, ce qui entraîne de grosses difficultés d'organisation dans les parquets, en particulier à Bruxelles, Anvers et Termonde. Le détail de

dermonde. Hieronder volgt de uitsplitsing van het aantal vacante ambten van substituut en rechter : | ces places vacantes de substitut et de juge est le suivant :

**Vacatures van rechter en substituut op 24 april 1996**

**Places vacantes de juge et substitut à la date du 24 avril 1996**

Rechtsmacht <i>Juridiction</i>	Rechter — <i>Juge</i>	Toegevoegde substituut <i>Substitut de complément</i>
Hof van beroep Antwerpen		3
Hof van beroep Gent		3
Cour d'appel Liège		1
	Rechter — <i>Juge</i>	Substituut — <i>Substitut</i>
REA (Rechtbank van eerste aanleg) Antwerpen	1	5 + 1 fiscaal substituut — + 1 substitut fiscal
REA Mechelen	2	2
REA Turnhout	1	2
REA Tongeren	1	3
REA Brussel	5	6
REA Leuven	/	1
TPI Nivelles	1	1
REA Dendermonde	/	7
REA Oudenaarde	1	/
REA Brugge	1	/
REA Kortrijk	1	2
REA Veurne	1	/
TPI (Tribunal de première instance) Eupen	/	2
TPI Huy	1	/
TPI Liège	1	1
TPI Namur	/	1
TPI Charleroi	3	1
TPI Mons	/	2
TPI Tournai	1	/
Arbeidsrechtbank Antwerpen	1	/
Arbeidsrechtbank Hasselt	1	/
Arbeidsrechtbank Tongeren	1	/
Arbeidsrechtbank Brussel	1	1
Arbeidsrechtbank Gent	1	1
Arbeidsrechtbank Veurne-Ieper-Kortrijk	/	1
Tribunal de Travail Eupen-Verviers	/	1
Tribunal de Travail Mons	1	2
Rechtbank van koophandel Brussel	2	/
Krijgsraad — <i>Conseil de guerre</i>		2
Totaal basisvacatures. — Total de vacances de base	29	52
Politierechter — <i>Juge de police</i>	2	
Vrederechter — <i>Juge de paix</i>	4	
Algemeen totaal. — Total général	35	52

De minister deelt eveneens gedetailleerde cijfers mee met betrekking tot de benoemingen in de magistratuur tussen 1 januari 1990 en 24 april 1996.

#### Basisbenoemingen in de magistratuur (1990-1996)

Jaar Année	Aantal benoemingen tot rechter of substituut <i>Nombre de nomina-</i> <i>tions de juge ou</i> <i>substitut</i>	Aantal benoemingen tot vrederechter of politierechter <i>Nombre de nomina-</i> <i>tions de juge de paix</i> <i>ou de police</i>	Totaal <i>Total</i>	Benoeming van stagiairs tot rechter of substituut <i>Nominations de stagiaires</i> <i>en tant que juge ou substitut</i>	
	In absolute cijfers <i>En chiffres absolus</i>	Procentueel <i>Pourcentage</i>			
	(B)			(A)	(A/B)
1990 .....	60	16	76	9	15 %
1991 .....	143	12	155	27	19 %
1992 .....	71	11	82	8	11 %
1993 .....	70	11	81	16	23 %
1994 .....	72	21	93	4	5 %
1995 .....	111	11	122	34	31 %
1996 (*) .....	113	8	121	28	25 %

(\*) Het betreft een raming, gebaseerd op het aantal reeds verrichte benoemingen (tussen 1 januari 1996 en 24 april 1996 inbegrepen) en rekening houdend met het huidig aantal openstaande ambten.

Le ministre communique également le détail chiffré des nominations effectuées dans la magistrature entre le 1<sup>er</sup> janvier 1990 et le 24 avril 1996.

#### Nominations de base dans la magistrature (1990-1996)

(\*) Il s'agit d'une estimation, basée sur le nombre de nominations déjà effectuées (du 1<sup>er</sup> janvier 1996 au 24 avril 1996 inclus) et compte tenu du nombre de places actuellement vacantes.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### 1. Opmerkingen van de leden

De heer Van Parys verleent namens zijn fractie zijn onvoorwaardelijke steun aan het wetsontwerp, dat tegemoet komt aan een dringende behoefté. De verschillende obstakels die de toegang tot de magistratuur belemmeren, maken immers dat de regels dringend moeten worden gewijzigd.

Hoe het ook zij, dit ontwerp vormt slechts één element van de oplossing van dit omvangrijke probleem, dat ruimer onderzocht moet worden.

De minister van Justitie heeft een gedetailleerde opsomming gegeven van de vacante ambten van substituut.

Het grote aantal vacante ambten, vooral in bepaalde arrondissementen als Antwerpen en Dendermonde, toont aan dat maatregelen moeten worden genomen om de beste krachten voor die loopbaan te winnen. Ongetwijfeld moeten de hiërarchische structuur en de verantwoordelijkheid van de korpschefs hierbij grondig worden onderzocht. De vraag rijst ook of de onbeperkte geldigheidsduur van het positieve resultaat van het examen inzake beroepsbekwaamheid in de huidige omstandigheden kan worden gehandhaafd. Op grond van de vaststelling dat 30 % van de geslaagde kandidaten niet solliciteert, is spreker van oordeel dat er geen permanente toegang tot de magistratuur moet worden gewaarborgd, zelfs al vormt de balie een belangrijke inbreng van waardevolle kandidaten. Tot slot verklaart de

## II. — DISCUSSION GENERALE

### 1. Interventions des membres

Au nom de son groupe, M. Van Parys fait part qu'il appuie sans réserve ce projet de loi qui répond à un besoin urgent. Devant les difficultés d'accès à la magistrature, il est en effet, urgent que les règles soient modifiées.

Cela étant, ce projet ne constitue qu'un élément de solution à ce vaste problème qui devra dès lors faire l'objet d'une analyse plus large.

Le ministre de la Justice a donné le détail des places vacantes de substitut.

Leur importance, surtout dans certains arrondissements comme Anvers et Termonde montre que des mesures doivent être prises pour pouvoir attirer les meilleurs éléments vers cette carrière. Sans doute, la structure hiérarchique et la responsabilisation des chefs de corps sont des éléments qui devront faire l'objet d'un examen approfondi. On peut également se poser la question de savoir si la durée indéterminée de validité de réussite de l'examen d'aptitude professionnelle est tenable dans les circonstances actuelles. Devant la constatation que 30 % des lauréats ne postulent pas, le membre estime que l'on doit pas assurer un accès permanent à la magistrature même si le barreau peut constituer un apport important et de qualité. En conclusion, M. Van Parys est d'avis que le projet répond à un problème ponc-

heer Van Parys dat het ontwerp beantwoordt aan een specifiek probleem, maar dat een algemene evaluatie van de toegang tot de magistratuur nodig is.

\*  
\* \*

*De heer Bourgeois* steunt eveneens het wetsontwerp, dat een oplossing biedt voor een probleem dat in bepaalde arrondissementen bijzonder nijpend is. Los van dit ontwerp dient ook te worden nagegaan waarom het ambt van substituut niet aantrekkelijk is voor bekwame mensen die geslaagd zijn voor hetzelfde examen inzake beroepsbekwaamheid, hetzelfde vergelijkend examen dat toegang verleent tot de stage. Daarbij is al gewezen op het hiërarchische aspect, op elementen die specifiek zijn voor het openbaar ministerie of nog op de lage bezoldiging van de magistraten.

Spreker vestigt de aandacht van de leden op de toestand in Groot-Brittannië, waar de rechterlijke macht met een klein aantal magistraten functioneert. Bovendien wordt het ambt van magistraat daar beschouwd als de bekroning van een carrière van advocaat, wat de kwaliteit van de rechtsbedeling waarborgt. Een dergelijke regeling vereist ongetwijfeld veel meer financiële middelen, maar door een betere verdeling van de huidige middelen zou al een hoger rendement kunnen worden gehaald.

In zijn inleiding heeft de minister van Justitie meegedeeld dat 45 % van de magistraten vóór de wettelijk bepaalde leeftijdsbegrenzing met pensioen gaan, maar volgens de memorie van toelichting bedraagt dat percentage slechts 40 %. Behoort op grond van dat hoge percentage de wettelijk bepaalde pensioenleeftijd niet te worden verlaagd ?

Is het tot slot niet aangewezen, overeenkomstig de opmerking die de Raad van State in zijn advies heeft geformuleerd, om in de tekst van het ontwerp zelf te waarborgen dat een bepaald percentage van magistraten afkomstig moet zijn van de balie ?

\*  
\* \*

*De heer Laeremans* is van oordeel dat het ontwerp positieve elementen bevat, maar dat het slechts een gedeeltelijke oplossing biedt voor het probleem van de toegang tot het parket. Hij pleit ervoor om zowel de personeelsformaties als de bezoldiging van de magistraten te verhogen.

Ook wenst hij dat de minister, als Vlaming, de noodzakelijke maatregelen voor de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde neemt.

\*  
\* \*

*De heer Barzin* vergelijkt de tekst van het huidige artikel 259<sup>quater</sup> van het Gerechtelijk Wetboek met

tuel mais qu'une évaluation globale de l'accès à la magistrature s'impose.

\*  
\* \*

*M. Bourgeois* annonce qu'il soutient également ce projet de loi qui tend à résoudre un problème qui se présente de façon aiguë dans certains arrondissements. Au-delà de ce projet, il faut s'interroger sur les raisons pour lesquelles la fonction de substitut n'est pas attractive pour des personnes capables qui ont réussi soit l'examen d'aptitude professionnelle soit le concours au stage. On a évoqué l'aspect hiérarchique, des éléments spécifiques au ministère public ou encore la faible rémunération des magistrats.

L'orateur attire l'attention des membres sur la situation en Grand-Bretagne où le pouvoir judiciaire parvient à fonctionner avec un nombre peu élevé de magistrats. Par ailleurs, la fonction de magistrat y est considérée comme le couronnement de la carrière d'avocat, ce qui garantit la qualité de la justice. Un tel système requiert sans doute d'importants moyens budgétaires mais déjà une meilleure redistribution des moyens actuels permettrait sans doute un rendement plus optimal.

Dans son exposé introductif, le ministre de la Justice a communiqué que 45 % des magistrats prenaient leur retraite avant l'âge légal. Ce pourcentage n'était que de 40 % dans l'exposé des motifs. Ne faudrait-il dès lors pas prendre ce chiffre élevé en considération pour abaisser l'âge légal de la retraite ?

Enfin, n'y aurait-il pas lieu, conformément à la remarque formulée par le Conseil d'Etat dans son avis, de garantir dans le texte même du projet, qu'une proportion déterminée de magistrats sera issue du barreau ?

\*  
\* \*

*M. Laeremans* considère que si le projet de loi contient des éléments positifs, il n'apporte qu'une solution partielle au problème de l'accès au parquet. Il préconise pour sa part, une augmentation tant des cadres que de la rémunération des magistrats.

Il souhaite enfin, que le ministre, en tant que flamand, prenne les mesures nécessaires à la scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Halle-Vilvorde.

\*  
\* \*

Comparant le texte de l'actuel article 259<sup>quater</sup> du Code judiciaire et celui du projet de loi, *M. Barzin*

die van het wetsontwerp. Hij stelt daarbij vast dat het enige verschil erin bestaat dat het aantal plaatsen van stagiair momenteel alleen door de minister wordt bekendgemaakt. In de toekomst zal dat aantal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald.

Voorts heeft de minister verklaard dat van de magistraten die in aanmerking komen om binnen 3 jaar in ruste te worden gesteld, 45 % vóór het bereiken van de leeftijds grens de magistratuur zal verlaten, hoewel niet precies kan worden bepaald welke magistraten dat zullen doen. Het is dan ook perfect mogelijk vooraf het aantal te benoemen stagiairs te bepalen.

Het lid vraagt zich af wat de draagwijdte van dit wetsontwerp is: er zullen stagiairs in dienst worden genomen die vooraf niet weten welke ambten uiteindelijk beschikbaar zullen zijn.

De huidige tekst maakt het mogelijk achteraf na te gaan of na verloop van de stage geen situatie ontstaat waarbij meer dan twee derde van de magistraten via de gerechtelijke stage zullen worden benoemd.

\*  
\* \*

*Voorzitter a.i., mevrouw de T'Serclaes* maakt drie kanttekeningen in verband met de specifieke Brusselse toestand.

Zij deelt de zienswijze van de heer Laeremans inzake de splitsing van het arrondissement Halle-Brussel-Vilvoorde uiteraard niet. Voorts is zij de mening toegedaan dat het gebrek aan substituten in Brussel te wijten is aan het feit dat het *in casu* om een groot arrondissement gaat.

In het raam van de besprekingen met de actoren van de Justitie moet worden nagegaan hoe bekwame mensen ertoe kunnen worden aangezet om, meer bepaald in Brussel, voor een loopbaan bij het parket te kiezen.

De derde bedenking gaat over de ondersteuning van de stagiairs door magistraten in functie. Bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel is het immers, gelet op de werkoverlast waarmee die rechtbank te kampen heeft, moeilijk de stagiairs bij te staan.

Het wetsontwerp lost dus weliswaar het vraagstuk ten dele op. Toch moet het ontwerp de aandacht van de minister van Justitie vestigen op de moeilijkheden waarmee de rechtbank van eerste aanleg in Brussel te kampen heeft.

## 2. Antwoord van de minister van Justitie

*De minister* deelt mee dat hij het Wervingscollege der magistraten heeft gevraagd een allesomvattende studie van de wetgeving te maken. Ook andere elementen, zoals die aangekaart door mevrouw de T'Serclaes zijn aan een evaluatie toe.

constate que la seule différence réside dans le fait qu'actuellement, c'est le ministre seul qui publie le nombre de fonctions de stagiaire à pourvoir. Dorénavant, ce nombre sera déterminé par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Par ailleurs, tout en affirmant que dans un terme de trois ans, il n'est pas possible de déterminer quels seront les magistrats qui prendront leur retraite anticipativement, le ministre précise que cela correspond à une proportion de 45 %. Il est dès lors possible de prévoir le nombre de stagiaires qu'il faudrait nommer.

Le membre se demande quelle est la portée du présent projet de loi car des personnes vont être engagées dans un stage sans savoir, au terme de trois ans, quelles seront les places disponibles.

Le texte actuel permet quant à lui, de vérifier *a posteriori* si au terme du stage, on n'en arrive pas à une situation où plus de deux tiers des magistrats sont nommés par la voie du stage judiciaire.

\*  
\* \*

*Mme de T'Serclaes, présidente a.i.* fait part de deux réflexions issues de la spécificité de la situation à Bruxelles.

Outre le fait qu'elle ne partage évidemment pas la vision de M. Laeremans quant à la scission de l'arrondissement Bruxelles-Hal-Vilvorde, elle estime tout d'abord que le manque de substituts à Bruxelles trouve sa raison d'être dans la spécificité d'un important arrondissement.

Dans le cadre des discussions avec les acteurs de la Justice, une réflexion devrait être menée pour que des personnes capables optent pour une carrière au parquet, en particulier à Bruxelles.

Une seconde réflexion porte sur l'encadrement des stagiaires par les magistrats en fonction. Au niveau du tribunal de première instance de Bruxelles, il est en effet difficile d'encadrer les stagiaires vu la surcharge que connaît ce tribunal.

En conséquence, si ce projet de loi ne résoud qu'une petite partie de la problématique, il doit rendre le ministre de la Justice attentif aux difficultés rencontrées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

## 2. Réponse du ministre de la Justice

*Le ministre* communique qu'il a demandé au Collège de recrutement des magistrats d'effectuer une évaluation globale de la législation. D'autres éléments comme ceux soulevés par Mme de T'Serclaes devraient également faire l'objet d'une évaluation.

Dit wetsontwerp beoogt in feite alleen maar een dringende situatie te verhelpen.

Zodra het college van procureurs-generaal zal zijn ingesteld, komt het dit college toe onverwijld een aantal aanbevelingen over de loopbaan van de substituten en over de manier van werken van het openbaar ministerie te formuleren. Volgens de minister geeft niet de bezoldiging (in 1994 nog werd een wedeverhoging toegestaan), maar wel de selectie van de kandidaten aanleiding tot problemen. In feite kandideren voldoende gegadigden, maar wordt — gelet op de geringe slaagkans en op de twee-derderegel — de toegang tot de magistratuur al te moeilijk gemaakt.

Dit lage slaagpercentage wordt door het volgende cijfermateriaal geïllustreerd :

Ce projet de loi ne constitue, en réalité, qu'une réponse à une situation urgente.

Dès que le collège des procureurs généraux sera installé, il lui appartiendra prioritairement de formuler un certain nombre de recommandations en ce qui concerne la carrière des substituts et la manière de travailler du ministère public. Le problème ne se situe pas, selon le ministre au niveau de la rémunération, vu qu'une augmentation a encore été accordée en 1994, mais bien au niveau de la sélection des candidats. Un nombre suffisant de candidats se présentent en réalité mais en raison du faible taux de réussite et de la règle des deux tiers, l'accès à la magistrature est rendu trop difficile.

Ce faible taux de réussite est démontré par les chiffres suivants :

**EXAMEN INZAKE BEROEPSBEKWAAMHEID — EXAMEN D'APTITUDE PROFESSIONNELLE**

Zittijd <i>Session d'examen</i>	Taalrol <i>Rôle linguistique</i>	Aantal inschrijvingen <i>Nombre d'inscriptions</i>	Effectieve deelnemers <i>Participants effectifs</i> (A)	Laureaten schriftelijke proef <i>Lauréats de l'épreuve écrite</i>	Laureaten mondelinge proef <i>Lauréats de l'épreuve orale</i> (B)	Slaagpercentage <i>Taux de réussite</i> (B/A)
1992-1993	N	149	115	35	20	17 %
	F	72	61	13	8	13 %
1993-1994	N	86	64	29	16	25 %
	F	68	56	24	18	32 %
1994-1995	N	275	220	97	44	20 %
	F	188	145	48	25	17 %
1995-1996	N	296	232	62	30	13 %
	F	210	178	44	28	16 %

**VERGELIJKEND TOELATINGSEXAMEN TOT DE GERECHTELIJKE STAGE**
**CONCOURS D'EXAMEN AU STAGE JUDICIAIRE**

Zittijd <i>Session d'examen</i>	Taalrol <i>Rôle linguistique</i>	Aantal inschrijvingen <i>Nombre d'inscriptions</i>	Effectieve deelnemers <i>Participants effectifs</i> (A)	Laureaten schriftelijke proef <i>Lauréats de l'épreuve écrite</i>	Laureaten mondelinge proef <i>Lauréats de l'épreuve orale</i> (B)	Slaagpercentage <i>Taux de réussite</i> (B/A)
1992-1993	N	67	50	19	15	30 %
	F	45	38	22	15	39 %
1993-1994	N	74	43	25	19	44 %
	F	81	61	23	15	24 %
1994-1995	N	209	136	37	17	12 %
	F	118	69	22	10	14 %
1995-1996	N	208	143			
	F	150	100			

Als de vraag om het examen te versoepelen onbespreekbaar blijft, kan het ooit tot een toestand komen waarbij er gewoonweg geen gegadigden meer zullen opdagen. Volgens de minister behoren allen die voor het examen geslaagd zijn, meteen aan de stage te kunnen beginnen. Zo kan men ze achteraf hopelijk in de formatie opnemen.

Hij wijst er ten slotte op dat verscheidene benoemingen in Brussel niet kunnen doorgaan wegens de ontoereikende talenkennis van de kandidaten.

Er zijn immers niet genoeg kandidaten die aan de inzake taalgebruik gestelde voorwaarden voldoen. Het moeilijke taalexamen is wellicht aan herziening toe.

### 3. Repliek

*Uw rapporteur* constateert dat de minister het antwoord schuldig blijft op de vraag over de toestand in Dendermonde. Niet alleen zijn daar veel ambten van substituut vacant, maar daarenboven dingen de substituten in functie naar andere ambten.

Wordt van de zijde van de minister of van de procureur-generaal geprobeerd die zorgwekkende toestand te verhelpen ?

*De minister* deelt mede dat hij de procureur-generaal over de kwestie heeft aangesproken. Deze heeft hem bij brief geantwoord dat hij de toestand betreurt, maar dat hij ter zake juridisch gezien niets kan ondernemen. Aan de andere kant werd contact opgenomen met de procureur des Konings te Dendermonde die een aantal voorstellen heeft gedaan, welke thans bestudeerd worden.

*Uw rapporteur* neemt akte van die verklaring.

## III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

### Art. 2

*De heer Barzin* dient een amendement n° 1 (Stuk n° 466/2) in, dat ertoe strekt het tweede lid van het huidige artikel 259<sup>quater</sup> te behouden. De indiener beroept zich daarbij op de opmerking van de Raad van State als zou het ontwerp geen waarborgen bieden op het stuk van de inachtneming van de verdeelsleutel, die bepaalt dat 1/3 van de vacante ambten van magistraat moet worden ingevuld door mensen die geslaagd zijn voor het examen inzake beroepsbekwaamheid, de overige 2/3 door hen die geslaagd zijn voor het vergelijkend examen dat toegang verleent tot de gerechtelijke stage.

*De minister* vraagt dat dit amendement zou worden verworpen. Hij is immers de mening toegedaan

Si on ne peut demander que l'examen ne soit pas exigeant, on ne peut en arriver à ce que personne ne souhaite plus y participer. Le ministre est d'avis qu'il faudrait permettre à tous ceux qui ont réussi l'examen de pouvoir immédiatement commencer le stage, espérant pouvoir les intégrer par après.

Il signale enfin que plusieurs nominations ne peuvent avoir lieu à Bruxelles en raison de l'insuffisance des connaissances linguistiques des candidats.

Trop peu de candidats répondent en effet aux conditions légales en matière d'emploi des langues. L'examen linguistique devra peut-être être revu vu sa difficulté actuelle.

### 3. Réplique

*Votre rapporteur* constate que le ministre n'a pas apporté de réponse à la situation à Termonde. Non seulement, il y règne un grand nombre de places vacantes de substitut mais en outre, les substituts en place sont candidats à d'autres affectations.

Le ministre ou le procureur général tentent-ils d'améliorer cette situation préoccupante ?

*Le ministre* communique qu'il est intervenu auprès du procureur général. Celui-ci lui a écrit que tout en déplorant cette situation, il ne pouvait juridiquement rien entreprendre. Par ailleurs, des contacts ont été pris avec le procureur du Roi de Termonde qui a formulé plusieurs propositions. Celles-ci sont actuellement à l'étude.

*Votre rapporteur* prend acte de cette déclaration.

## III. — DISCUSSION DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

### Art. 2

*M. Barzin* dépose un amendement n° 1 (Doc. n° 466/2) qui tend au maintien de l'alinéa 2 de l'actuel article 259<sup>quater</sup>. L'auteur se base sur la remarque émise par le Conseil d'Etat selon laquelle le projet n'offre aucune garantie de respect de la clé de répartition des emplois vacants de magistrats entre les lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle (1/3) et les lauréats du concours d'admission au stage judiciaire (2/3).

*Le ministre* demande le rejet de cet amendement. Il estime en effet, que si l'accès à la magistrature par

dat, hoewel de toegang tot de magistratuur via een examen inzake beroepsbekwaamheid dient te worden gehandhaafd, de wet niet in verdeelsleutels mag voorzien, gelet op de praktische moeilijkheden waar-toe zoetiets leidt.

Als reactie op het antwoord van de minister vraagt *de heer Barzin* wat voor nut dit wetsontwerp heeft. Het enige verschil met de huidige regeling heeft betrekking op de overheid die bevoegd is om het aantal vacatures bekend te maken.

*De vertegenwoordiger van de minister* wijst op het wezenlijke verschil tussen beide teksten. Dat verschil berust op twee punten :

1. de verdeelsleutel is niet overgenomen in het wetsontwerp, hoewel aan het principe zelf niet geraakt wordt (zie memorie van toelichting, Stuk n° 466/1, blz. 2).

Aangezien meer dan 30 % van de geslaagden voor het examen inzake beroepsbekwaamheid niet solliciteert, is er geen reden meer tot handhaving van die drempel voor de geslaagden voor het vergelijkend examen dat toegang verleent tot de stage;

2. De basis waarop de berekening van de verdeelsleutel steunt

De wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten had er geen rekening mee gehouden dat 40 à 50 % van de magistraten voor de wettelijk bepaalde leeftijdsgrens met pensioen gaan.

\*  
\* \*

Amendement n° 1 van de heer Barzin wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

### Art. 3

Over artikel 3 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteur,*

R. LANDUYT

*De voorzitter a.i.,*

N. de T'SERCLAES

le biais d'un examen d'aptitude professionnelle doit être maintenu, une clé de répartition ne doit pas être inscrite dans la loi vu les difficultés pratiques qu'elle entraîne.

Devant la réponse du ministre, *M. Barzin* pose la question de savoir quelle est l'utilité du présent projet de loi vu que la seule différence par rapport au texte actuel réside dans l'autorité habilitée à fixer le nombre de places vacantes.

*La représentante du ministre* fait observer qu'il existe une différence fondamentale entre les deux textes. Cette différence repose sur deux éléments :

1. la clé de répartition ne se retrouve plus dans le projet de loi mais son principe est maintenu (cf. exposé des motifs, Doc. n° 466/1, p. 2).

Devant la constatation que plus de 30 % des lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle ne postulent pas, il n'y a plus lieu de limiter à un tel point les lauréats du concours d'admission au stage.

### 2. 'La base de calcul de la clé de répartition

La loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats n'avait pas pris en compte le fait que 40 à 45 % des magistrats partent à la retraite avant l'âge légal.

\*  
\* \*

L'amendement n° 1 de M. Barzin est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 2 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

### Art. 3

L'article 3 ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

*Le rapporteur,*

R. LANDUYT

*La présidente a.i.,*

N. de T'SERCLAES